

Installation

The installation of this solenoid should only be undertaken by competent personnel in accordance to the requirements of Standards IEC EN 60079-14 or other national laws or standards

- 1) Remove the M45 termination cover (A)
- 2) The electrical supply should be fed through the conduit entry (B).
- 3) Connect electrical supply leads to 2 pole terminal block (C). Note that these terminations may be marked as polarity sensitive, depending on the version supplied. Ensure that correct polarity is connected where marked as the solenoid may be damaged if polarity is reversed.
- 4) Make earth connections to internal earth point (D) or external earth point (E) as required.

• Important Note. Both threaded connections to the housing are flame paths and are an integral part of the Exd II 2 G D enclosure. Ensure that both are securely tightened before the solenoid is energised. Installation should be undertaken in accordance with the requirements of IEC 79-14 and any relevant additional National codes of practice. When used in a dust atmosphere the flameproof entries or stopping plugs shall be selected and installed so that the dust tight (IP6X) integrity of the enclosure is maintained. This unit is suitable for use in hazardous areas up to and including Cat. 2 and is available in various voltages and 'T' Class ratings. Please refer to Pneumatrol Product catalogue for details.

Protection from Hazardous Atmospheres and Other Hazards

- Solenoid enclosure manufactured from epoxy powder paint coated stainless steel.
- This solenoid must not be installed in environments that would react with the apparatus to cause explosions or affect the protection concept.
- This equipment is designed and manufactured to protect against other hazards as defined in paragraph 1.2.7 of Annex II of ATEX Directive 2014/34/EU
- Avoid exposing the equipment to aggressive substances.

Repair / Overhaul

The solenoid is not designed to be repaired or overhauled in the field. In the event that the unit requires repair it must be returned to Pneumatrol Ltd. Note that repair kits are available for most pneumatic spool valves to which the solenoid valve is attached. The complete solenoid assembly may be removed / refitted to the spool valve without affecting the integrity of the solenoid. Warning: Do not open when energised.

Location

The solenoid and its mountings are designed to support the self weight of the solenoid assembly. Care should be taken to avoid the unit being exposed to any further loads or mechanical stresses. The solenoid is designed to be installed in any orientation.

Special conditions for safe use

- 1) The dimensions of the flame path shall not be modified. In the event that the unit requires repair, it must be returned to the manufacturer.
- 2) The non-metallic paint/coating on the enclosure is considered to be a potential electrostatic charging hazard. The equipment shall be cleaned only with a damp cloth.

Installazione

- 1) L'installazione della elettrovalvola deve essere eseguita da personale competente in conformità ai requisiti delle norme IEC EN 60079-14 o di altre leggi o norme nazionali.
- 2) Rimuovere il coperchio di terminazione M45
- 3) Inserire il cavo nel conduit (B) Collegare i terminali di tensione al morsetto (C), in alcuni casi i terminali identificano le polarità, pertanto ove previsto rispettare le polarità durante la connessione elettrica.
- 4) Collegare il cavo di terra al morsetto (D) oppure al morsetto esterno (E)
- 5) Richiudere il box avvitando il coperchio (A) bloccando per sicurezza la vite (F)

Entrambe le connessioni filettate della custodia o box sono parti integrali della certificazione Exd II 2 G D, ed assicurano una perfetta tenuta stagna verso l'esterno. L'installazione deve essere eseguita in accordo alle Norme IEC 79-14, ed anche alle eventuali Norme previste ed in essere nel Paese dove avviene l'installazione. Se utilizzato in atmosfera con presenza di polveri il pressacavo o il giunto di bloccaggio deve essere selezionato e installato in modo da mantenere il grado di protezione (IP6X) della custodia. Se vengono utilizzate viti con testa ad incasso, almeno una vite deve essere del tipo antirimbalzo ottenuta deformando la stessa o applicando resina sigillante che riempia il recesso della vite stessa. Questa unità è adatta per l'uso in aree pericolose fino al gruppo 2 ed è disponibile in varie tensioni e classificazioni di classe "T". Per i dettagli, consultare il catalogo dei prodotti Pneumatrol.

Protezione In Ambienti Aggressivi O Con Pericolo Di Esplosione

Corpo del solenoide in acciaio inossidabile verniciato a polvere epossidica. Questo solenoide non deve essere installato in ambienti che potrebbero reagire con l'apparecchio per provocare esplosioni o compromettere il concetto di protezione. Questa apparecchiatura è progettata e fabbricata per proteggere da altri pericoli definiti al punto 1.2.7 dell'allegato II della direttiva ATEX 2014/34 / UE

Revisione / Riparazione

Il solenoide non è stato progettato per la sostituzione o riparazione in campo. In caso di difetti o malfunzionamenti lo stesso deve essere reso a Pneumatrol Ltd. Sono invece disponibili Kit di ricambio per ogni tipo di valvola pneumatica abbinata al solenoide. Il solenoide può essere rimosso sostituito da uno nuovo senza causare problemi di funzionamento alcuno alla valvola pneumatica.

Montaggio

Il solenoide è stato progettato e costruito per il montaggio in qualsiasi posizione.

Tutti i componenti che costituiscono il solenoide sono stati progettati e realizzati per garantire la corretta funzionalità dello stesso.

Condizioni speciali per un utilizzo sicuro

- 1) Le dimensioni del percorso della fiamma non devono essere modificate. Nel caso in cui l'unità richieda la riparazione, deve essere restituita al produttore.
- 2) La vernice / rivestimento non metallico sulla custodia è considerato un potenziale rischio di carica elettrostatica. L'apparecchiatura deve essere pulita solo con un panno umido.

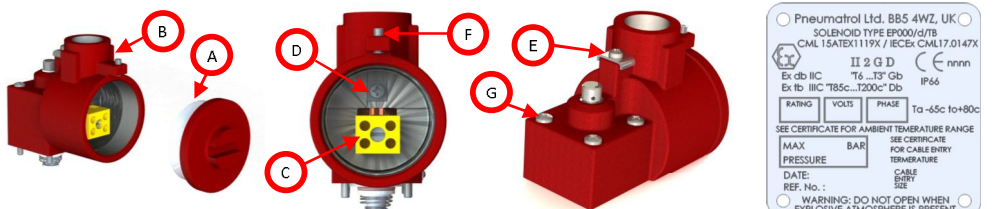
(GB)



"T"	Max Surface
3	200°C
4	135°C
5	100°C
6	85°C

(I)





Installation

Montage dieses Magneten bitte nur durch Fachpersonal in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Normen IEC EN 60079-14 oder anderen nationalen Gesetzen oder Normen.

- 1) M45 Anschlußkappe (A) entfernen.
 - 2) Elektrische Leitung durch Rohreingang (B) führen.
 - 3) Elektrische Leitungsenden mit zweipoligem Anschlußblock (C) verbinden. Beachten, daß diese Anschlüsse als polaritätsempfindlich markiert sein können, je nach dem, welcher Typ geliefert wurde. Sicherstellen, daß – wo markiert – korrekte Polarität verbunden wird, da der Magnet bei falscher Polarität beschädigt werden kann.
 - 4) Erdverbindungen wie benötigt mit internem Erdpunkt (D) oder externen Erdpunkt (E) herstellen.
 - 5) Nach Beendigung der elektrischen Anschlüsse wieder M30 Anschlußkappe (A) montieren und Sicherungsschraube (F) anziehen.
- Wichtig: Beide Gewindeverbindungen an das Gehäuse sind Flammenwege und ein integrales des Exd II 2 G D Gehäuses. Sicherstellen, daß beide sicher angezogen sind bevor der Magnet erregt wird.

Montage sollte in Übereinstimmung mit IEC 79-14 vorgenommen werden sowie etwaigen relevanten nationalen Vorschriften. Dieses Gerät ist geeignet für den Einsatz in Gefahrgeländen bis und einschließlich Cat. 2 und in zahlreichen Spannungen und T-Klassen verfügbar. Weitere

Schutz vor gefährlichen Atmosphären und anderen Gefahren

Magnetgehäuse hergestellt aus rostfreiem Stahl mit Epoxy-Deckschicht. Dieser Magnet darf nicht in Umgebungen installiert werden, die mit dem Apparatesatz reagieren und Explosionen verursachen oder das Schutzkonzept beeinflussen. Dieses Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass es vor anderen Gefahren gemäß Anhang II Absatz 1.2.7 der ATEX-Richtlinie 2014/34 / EU schützt.

Reparatur/Überholung

Der Magnet ist nicht geeignet für die Reparatur oder Überholung im Feld. Zur Reparatur muß das Gerät an Pneumatrol Ltd zurückgeschickt werden. Für die meisten Pneumatik-Spindelventile, an die das Magnetventil montiert ist, sind Reparatur-Bausätze verfügbar. Der komplette Magnet-Apparatesatz kann vom Spindelventil abgebaut bzw. wieder an das Spindelventil montiert werden, ohne Beeinträchtigung des Magneten.

Lage

Der Magnet und seine Befestigungsschrauben sind so konstruiert, daß sie das Eigengewicht des Magnet-Apparatesatzes halten. Das Gerät sollte keiner weiteren Last oder mechanischer.

Besondere Bedingungen für den sicheren Gebrauch

- 1) Die Abmessungen des Flammenpfades dürfen nicht verändert werden. Für den Fall, dass das Gerät repariert werden muss, muss es an den Hersteller zurückgesandt werden.
- 2) Die nichtmetallische Farbe / Beschichtung auf dem Gehäuse wird als potenzielle Gefahr der elektrostatischen Aufladung angesehen. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Installation

L'installation de cette électrovanne ne doit être effectuée que par du personnel agréé et compétent conformément aux exigences de la norme IEC EN 60079-14 ou d'autres lois ou normes nationales.

- 1) Enlever le couvercle du bornier M45 (A).
- 2) L'alimentation électrique doit être faite par l'entrée de conduit (B).
- 3) Connecter les 2 fils de l'alimentation électrique au bornier (C). Noter que les bornes du bornier peuvent être marquées avec polarité, dépendant du modèle. Si c'est le cas, assurez-vous que la polarité est respectée. L'électrovanne peut être endommagée si la polarité nécessaire est inversée.
- 4) Connecter le fil de terre au point de terre interne (D) ou externe (E) comme requis.
- 5) Après avoir fini les connexions électriques, remettre en place le couvercle du bornier M45 (A), bien visser et serrer les vis de sécurité (F).

Note importante: Les deux pas de vis du boîtier sont des passages de flammes et font partie inhérente de l'assemblage Exd II 2 G D. Il faut s'assurer que les deux parties soient proprement vissées avant de brancher l'électrovanne. L'installation doit être entreprise en suivant les directives de IEC 79-14 et toute autre directive en application dans les codes nationaux. Cette unité peut être utilisée en zone dangereuse jusqu'à Zone 1 inclus et est disponible en différents voltages et classifications "T". Veuillez vous référer au catalogue des produits RGS pour détails supplémentaires. Cet appareil peut être utilisé dans des zones dangereuses jusqu'à Cat. 2 et est disponible en différentes tensions et classements de la classe «T». Veuillez vous référer au catalogue de produits Pneumatrol pour plus de détails.

Protection contre atmosphères dangereuses ou autres dangers

Le corps d'électrovanne est fabriqué en acier inoxydable revêtu de peinture époxy-poudre. Cette électrovanne ne doit pas être installée dans un environnement qui pourrait réagir avec cette apparence et causer une explosion ou affecter le niveau de protection. Cet équipement est conçu et fabriqué pour protéger contre les autres dangers tels que définis au paragraphe 1.2.7 de l'annexe II de la directive ATEX 2014/34 / UE.

Reparations / Remises à neuf

Cette électrovanne n'est pas destinée pour être réparée ou remise à neuf sur site. Dans le cas où cette pièce aurait besoin d'être réparée, elle doit être renvoyée à Pneumatrol Ltd. Noter que des kits de réparations sont disponibles pour la plupart des manifolds des vannes pneumatiques sur lesquelles cette électrovanne peut être fixée. L'assemblage complet (qui inclut la base sur laquelle cette électrovanne est montée) peut être démonté/remonté sans affecter l'intégrité de cette électrovanne.

Location

Cette électrovanne et ses pièces de montage sont capables de supporter son propre poids et celui de la vanne pneumatique. Il faut faire attention à ne pas exposer ce montage à un point ou stress mécanique supplémentaire. Cette électrovanne peut être montée dans n'importe quelle direction.

Conditions spéciales pour une utilisation sûre

- 1) Les dimensions du trajet de flamme ne doivent pas être modifiées. Si l'appareil doit être réparé, il doit être retourné au fabricant.
- 2) La peinture / revêtement non métallique sur le boîtier est considéré comme un risque potentiel de charge électrostatique. L'équipement ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide.